

Año 3 / Nº 25 / Mayo - Junio de 1958

**MEMORIA ANUAL****Balance y Cuenta de Gastos y Recursos — Ejercicio 1957 - 1958**

De acuerdo con lo que disponen los Estatutos de la Sociedad Central de Arquitectos, cumple esta Presidencia en someter a la consideración de los señores colegas consocios, esta Memoria Anual que sintetiza la labor desarrollada desde el mes de Julio de 1957 a Junio de 1958.

La enumeración detallada de toda la gestión llevada a cabo en un año de acción decidida, voluntariosa, hace innecesario un comentario previo de todo lo cumplido. El conocimiento de lo realizado en un período de trabajo ininterrumpido, servirá para valorar aquella acción de la que sólo debe anticiparse que fué llevada a cabo con la mejor de las inspiraciones y el más sano y firme propósito de servir a nuestra profesión y a la honrosa Institución que agrupa a la mayoría de los arquitectos argentinos. Con ese espíritu y vocación y con el apoyo de los distinguidos colegas compañeros de Comisión Directiva y de subcomisiones, pudimos cumplir la labor que detallamos:

**COMISION DIRECTIVA**

Ha realizado durante el período 34 sesiones, a razón de una semanal, todas ellas de larga duración, algunas prolongadas hasta horas de la madrugada, dada la cantidad de asuntos considerados, muchos de excepcional importancia y complejo planteo. Se han tomado resoluciones de la más diversa índole y se ha contado en todas las reuniones con una concurrencia casi total de los componentes de la Comisión, a la que en muchas ocasiones se ha sumado la de integrantes de Subcomisiones. Estos detalles permitirán dar idea a los señores consocios, no sólo del encomiable esfuerzo de los integrantes del organismo central de la sociedad, sino de la profusa labor que como consecuencia de las numerosas resoluciones ha debido realizarse. Agréguese a ello la prolongada atención diaria en la Sociedad de la Mesa Directiva y podrá valorarse el cumplimiento dado a lo que en el Estatuto se establece para este cuerpo Directivo.

**SECRETARIA GENERAL**

Ha debido cumplir un intenso trabajo proveniente de las numerosas resoluciones de Comisión directi-

va a las que ha debido dar forma precisa y concreta, de los muchos concursos llevados a cabo con todos sus detalles y complejidades, de las subcomisiones, de las delegaciones a congresos o exposiciones en el exterior y de las llegadas al país, de los Jurados de Concursos, de las conferencias o muestras en la sede social, del desenvolvimiento normal de la Sociedad en cuanto se refiere a las comunicaciones permanentes con los asociados, de los comunicados, de la recepción y despacho de correspondencia y de las publicaciones, de los señores socios en cuanto se relaciona con sus pedidos y reclamaciones, etc.

El siguiente resumen permite apreciar objetiva y cuantitativamente el trabajo cumplido:

*Movimiento de Correspondencia despachada*

	<i>piezas</i>
Correspondencia varia de Secretaría ...	5.436
Siete envíos de Boletines de la S. C. A...	18.800
Boletines de Publicidad .....	942
Telegramas varios .....	62
Circulares especiales .....	9.227
Invitaciones a actos y Comida Anual ...	2.200
Circulares para Asamblea y Convocatoria	4.706
Circulares renovación de autoridades ...	1.387
Invitaciones a diferentes actos culturales	3.680
Comunicados a los diarios .....	186
Respuestas de Concursos .....	975
TOTALES de piezas....	47.601

Notas recibidas y tramitadas pos Secretaría: 817

**MOVIMIENTO DE SOCIOS**

Movimiento de socios a partir de la sesión de Comisión Directiva de fecha 24 de abril de 1957. Del movimiento de socios registrado por la Sociedad Central de Arquitectos, da cuenta el cuadro siguiente:

*Promoción a Socios Vitalicios:* Arquitecto Carlos Dumas, Alfonso G. Ferraris, Oscar S. Grossi, Estanislao Pirovano.

**Ingreso a Socios Activos:** Arquitectos Mario E. Alvarez Luchía, Emilio J. Adamoli, Alfonso M. J. Acosta y Lara, Jorge Arguimbau, Marta Abeucci, Jorge L. Amigone, Héctor Alcalde, Elsa E. Adami, Horacio Baliero, Lorenzo A. Barra Anesi, José L. Brizzi, Elena N. Bontempi de Dal Pino, Alejandro Bosch, Juan C. Buzzetti, Enea A. D. Carabelli, Celina Estela Castro, Alicia Calneggia, Carmen Córdoba de Baliero, Néstor H. Corradi, Héctor A. Copola, Alfredo Cobos, Carlos A. Costa, Rodolfo Cortegoso, Luis E. Cagnaacci, Lelia M. Cornell, Carlos A. de Chapeaurouge, Francisco A. Chacón, Fernando L. Chaves, Jorge E. Ducáu, Lucilo Del Castillo, Carlos M. Dibar, León S. Defranceschi, Guillermo Di Baja, Carlos E. Dal Pino, Ernesto E. Dankert, Carlos H. Echenique, José M. Freire, Eduardo J. Finelli, German E. Framiñan, Enrique R. Freyselinard, Gustavo Frischkencht, Fernando R. Frachia, Ricardo J. Frigerio, Zulema Feldman, Fernando J. Figini, Celia Guevara, Luis J. Grossman, Jorge A. Gascón, Carlos García Durán, Tomás R. Galfrascoli, Alejandro C. García Posadas, Luis R. Giachino, Angel Gorodisch, Hebe H. Gagliardi, Enrique H. Goldstein Román García Azcarate, Miguel A. Galán, Isman Hoffman, Marcelo Hasfeld, Rubén Ivanier, Jorge J. Joselevich, Estanislao J. Kores, Alfredo J. Kleinert, Boris Kalvnieri, Ernesto León Lanusse, Luis Lanari, Reinaldo Leiro Alonso, Juan Lapidus, Héctor L. Livio, Eduardo C. Lagos, Dinor O. de Lew, Julio J. La Rosa Pedernera, Federico U. Mayer, Ricardo N. Mir Soneyra, Rodolfo E. Migliore, Jorge Martínez Frontera, Carlos R. Mestre, Enrique E. Masarotti, Jorge A. Mastroizzi, Nélida Minyersky, Martín Meyer, Deolindo Nogueira, Esther C. Orenstein, Alberto G. Ortiz de la Riestra, Otelio Pellacani, Zulema E. Pastor, Omar J. Pietrafesa, Carlos Pérez Chacel, Héctor A. Prada, Lucía Matilde de Pinnola, Oscar D. Parisio, Aristóbulo del C. Peralta, Elvira Paoloni, Jorge Pelliza, Raúl G. Pastrana Neira, Carlos F. Rodríguez, Ricardo I. Raskovsky, Federico J. Ramos Mejía, Mauricio Ranz, Bernardo Raiter, Oscar D. Rodríguez, Alberto G. Rossi, Osvaldo W. Rodríguez, Víctor D. Rosetti, Ricardo S. J. Rosso, Mario L. Soto, Marcelo N. Salas, Eduardo T. Scarilli, Roberto N. Spinelli, Eduardo Schamesohn, José Eduardo Saravi Cisneros, Horacio M. A. Simeone, Juan J. Schettini, Juan C. Sujolusky, Jorge O. Sosa, Gerardo S. Sabatiello, Armando R. Sapetti, Sara J. Trebino Figueroa, Marta S. Tornese, Ruben Tomasov, Roberto E. Udry, Mario Vucinovich Codine, Gloria M. Wainerman, Juan Carlos J. Zuccotti.

**Promoción a Socios Activos:** Arquitectos José H. del Arbol, Osvaldo L. Boggiano, Augusto M. Boccara, Luis T. Caffarini, Estela E. Carassale, Enrique J. Caricatto, Noe Coreas, Alberto A. Cometto, Domingo Di Poi, Carlos L. Deira, Héctor O. Freiberg, Nicasio Fernández Olmedo, Jacobo Gordon, Enrique Iglesias, Juan A. Intile, Luis M. Laverdet, Sara Lozano, Gabriel Malamud, Horacio Mintz, Renée Misuraco, Jorge A. Pérez, María Nora Porro, Jorge O. Pellegrini, Luis J. Plez, Osvaldo H. Perea, Angel J.

Rochinotti, Beatriz E. Reiter, Adolfo R. Rumolo, Carlos M. Ruhlman, Uriel J. Sevi, Nicolás Susta, José Stefani, Haydée Sujodolosky, María A. Tanco, Roberto L. Tadeo, Alba Viutis, Cayetano Valentini, Jorge J. Zanocechi.

**Reingresos:** Arquitectos Juan A. Arlas, Stella E. Genovese de Oeyen, Adrián S. J. Locati, Eduardo Sa-criste, Samuel Sánchez de Bustamante.

**Ingreso de Socios Aspirantes:** Señores José Anua, Oscar A. Arraiando, Jacinta Attianese, Raúl Alejo Alonso, Simón E. Alvarez, Néstor Ardid, Harón Azar, del Arbol José Henry, Alfredo A. Allegri, Faidi Ahuerma, Jorge H. Alvez, Diego Adelgui Falomir, Néstor O. Barbiani, Clara Braun, Andreino Bozzo, Oscar B. Burelli, Ernesto L. Buttini, Evora J. Berini, Jaime Bruguera Godoy, Manuel E. Bercovich, Hilario Bango, María L. Belfiore de Albafiorita, Alfredo R. Barabino, Héctor Bellg, Nélida E. Baccini, Emilio Belloni (h), Elba Nélida Bertolletti, Rogelio Berensorn, Juan Oscar Cazes, Jorge R. Canzani, Horacio A. Cepeda, José M. Casso, Ruben E. Colotto, Nilda Carbone, Mario Jorge Coro, Osvaldo H. Castro, Raquel E. Casares, Carlos M. Copello Nieto, Lidia Perla Chaufan, Alberto Chertinsky, Octavio J. C. de las Casas, Mario Dujovne, Mariam Diner, Juan Carlos De Luca, Juan C. Di Bernardi, Jorge Evaristo Dos Reis, Héctor J. De Bernardi, Adalberto Desio, Emilio D. Domínguez, Renée Dunovvics, Miguel Eguía, José Luis Eiras, Jorge Estrach, Héctor E. Forte, Juan Carlos Fior-da, Nicasio D. Fernández Olmedo, Alberto H. Feld, Roberto J. Fossati, Jorge Fossat, Marta Fiks, Carlos R. González Pose, Oscar J. Guadagnoli, Juan A. Giangaspero, Lázaro Geiman, Ignacio Jorge Gardella, María M. Garcés Castiella, Alberto Gulchin, Nora Alicia González, Delia A. Guzmán, Roberto Gluzman, Leonardo Glaser, Luis A. Grossi, Alfredo N. Gentile, Marcos Grossman, Eduardo W. García, Luis M. García Santillán, Marta E. Herzer, Rodolfo Hasse, Rafael Hasson, Julius Hollander, Luisa Iufe, Julio Imada, Víctor Ingrassia, Lily Jainovich, Saúl Jaimovich, Markelin de Jáuregui, Kratz Rosa, Nathan L. Kenigsberg, Leonardo Kopiloff, Graciela Kohan, Hernán M. Ledesma, Haydée B. Lagomersino, Jorge L. Landaburu, Eduardo Latzina, Rodolfo de Liechtenstein, Juan B. Loza, Lilia B. Limido, Héctor Morales, Roberto M. Martín, Dario Mastrángelo, Apolo J. Masciarelli, Ana Teresa Muso, Raúl Humberto Marconi, Aldo Domingo Milano, Marcos Milsztein, Carlos L. Mariani, Juan J. Mazaroni, Julio Magaña, Jorge Maskovits, Feliciano E. Manau, Albino Medancich, Ricardo C. Muñoz Leconte, Mario C. Marambio, Enrique G. Noacco, José Neiburg, Conrado A. Nano, Susana P. Nieto, Oscar M. Ortiz Elguera, Jorge P. Orfila, Horacio Outes, Judit L. Padog, Ismael Prengler, Roberto C. Paulsen, Marta S. Pierini, Juan J. Pasto, José Pomilio Guido, José Rafael Parra, Enrique Juan Peirano, Tomás Pedro Pokorni, Héctor Rabinovich, Eladio Romero, Ricardo A. Risetti, Julio C. Rolán, Marta Raffaele, Salomón Rubín, Salomón B. Rottenberg, Mario Rossi Luraschi, Edgardo Rosen-

feld, Susana Ressia de Figueroa, Hebe Mabel Ruiz, Ruben A. Rinaldi, Nélica Teresa Rossi, Duilio Rodríguez, Roberto Segre, Javier Sánchez Gómez, Jorge Saccone, Carlos L. Squillo, Jorge Sarudiansky Desperbasques, Samuel Oscar Samsolo, Mario Sasaki, Néstor R. Siciliano, Artemio Sanz Menéndez Alejandro A. Stoka, Vicente C. G. Speranza, Juan C. Sujolusky, Nélica Blanca Santaella, Leda Solari, Celia E. San Miguel, Eduardo P. Suárez, José Horacio Seoane, Alberto J. Sandro Danti, Amadeo J. Savaco, Corradino Tenaglia, Elías Toker, Hugo E. Tosoni, Teófilo V. Tait, Martha Voza, Julio Vindman, Enrique Vara, Josué H. Visconti, Eduardo Vázquez, Esteban Voly, Jorge Osvaldo Valera, Roberto Wenger, Edgardo J. Weyland, Susana B. Waldman, Juan Carlos Zappa y Martha N. Zitara.

*Socios Aspirantes Renunciantes:* Señores Abel Pérez Barrio y Norma Orio Orfilio.

*Pases a Central:* Arquitectos César V. Jannello, Jorge Bruno Borgato, María M. Caminani.

*Fallecidos:* Arquitecto, Luis A. Broggi, Hernán Busaniche, Ernesto Carrara, Enrique Folkers, Bruno Oscar Fritzsche, Salvador Alejandro Godoy, José A. Hortal, Juan Pedro Igon, Francisco Pagés, Héctor Paillet, Manuel J. Paz, Raúl Togneri y Walter C. L. Zone.

### ESTADISTICA

	Aum.	Dis.	Tot.
Socios Vitalicios .....	4	1	3
Socios Activos (ingresos) ....	124	30	108
Socios Activos (pases a activos)	38	—	38
Socios Activos (reingresos) ..	5	—	5
Socios Aspirantes .....	174	40	136
<i>Central - Total General de socios:</i>			1.408
		<i>Ant.</i>	<i>Act.</i>
Socios Vitalicios .....		94	97
Socios Activos .....		763	914
Socios Aspirantes .....		261	397

*No se consignan datos de las divisiones.*

### ASAMBLEAS GENERALES

En el presente período se realizó una Asamblea General Extraordinaria el 21 de agosto de 1957 y en 2da. citación, de acuerdo con lo dispuesto por los Estatutos, por tratarse de una operación sobre bienes raíces, el 12 de septiembre. En la misma se aprobó por unanimidad, como se recordará, la compra de la propiedad ubicada en la calle Carlos Pellegrini Nros. 679-89.

### CONCURSOS

Como es notorio, la Comisión Directiva cumple, en materia de Concursos de Anteproyectos, una permanente e intensa acción ante organismos públicos y privados que cada vez con más convicción buscan el patrocinio y auspicio de nuestra entidad. Fruto de tal acción son los numerosos certámenes ya efectuados cuya enumeración se detalla más adelante. En este aspecto de la labor societaria debe señalarse la preocupación de la Comisión Directiva en el sentido de lograr el perfeccionamiento del actual Reglamento de Concursos, para el que la experiencia indica luego de las múltiples pruebas llevadas a cabo, la necesidad de algunas modificaciones. La Subcomisión correspondiente ha elaborado ya una nueva reglamentación la que, aprobada por la Comisión Directiva será sometida a consideración de los señores consocios y constituirá uno de los principales puntos del Orden del Día de la próxima Asamblea General Extraordinaria que se convocará para fines del presente mes.

Es grato informar en esta oportunidad que se hallan muy bien encaminadas las tratativas, con las autoridades correspondientes, para la realización de concursos de antecedentes y de anteproyectos para importantes planes reguladores y edificios públicos para la Provincia de Santa Cruz, para Formosa, el Chaco y Chubut y que hemos insistido ante las autoridades nacionales y provinciales sobre la necesidad y conveniencia de realización de concursos de anteproyectos para edificios públicos o planes de urbanización, correspondiendo referirnos en especial a la Ciudad Universitaria, a la Biblioteca Nacional y a otros de la Administración Pública bonaerense. Asimismo, creemos de nuestro deber informar a la Asamblea, que la Comisión Directiva se ha dirigido a la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires, observando la contratación directa que la misma ha hecho para el estudio completo y dirección de obra para el edificio de la Facultad de Ciencias Exactas, por entender que con ello se desconoce el principio permanentemente sustentado por nuestra Institución de defensa del concurso para todo edificio público y se desoyen las recomendaciones de las jornadas de Arquitectos.

Concursos realizados:

#### Concurso de anteproyectos Edificio Almacenes Generales de la Flota Mercante del Estado

Primer premio: arquitectos Mauricio J. Repossini y Juan A. Casasco.

Segundo premio: arquitecto Mario Roberto Alvarez.

Tercer premio: arquitecto Carlos A. J. Libutti.

Cuarto premio: arquitectos Acevedo, Becú y Moreno.

Primera mención: arquitecto Macedonio O. Ruiz.

Segunda mención: arquitecto Mario R. Alvarez.

Tercera mención: arquitectos De la María Prins y Olivera.

**Concurso de anteproyectos Remodelación Hospital Fiorito de Avellaneda**

*Primer premio:* arquitectos Eithel Federico Trainé y Federico H. Lerena.

*Segundo premio:* Desierto.

*Tercer premio:* arquitecto Valerio Peluffo.

*Mención:* arquitectos Mario Roberto Alvarez, Débora Di Vérolí y Domingo G. Raffo.

*Mención:* arquitectos Boris Dabinovic, Augusto Gaido, Francisco F. Rossi, Clorindo Testa y Hugo M. de Witte.

*Mención:* Desierta.

**Concurso de anteproyectos Hoteles en la Pcia. de Corrientes (Goya, Curuzú Cuatiá y Mercedes) Goya**

*Primer premio:* arquitecto Jorge Boulosa.

*Segundo premio:* arquitectos Juan C. Ferro, Esteban Insausti y Fernando M. Saladrigas.

*Tercer premio:* arquitecto Eduardo M. Bustillo.

*Mención:* arquitectos Jorge T. Salas, Patricio Billoch, Marcelo M. Salas y M. Asencio.

*Mención:* arquitectos Nelly E. Orandi, Julián Kubie y Enrique Massarotti.

**Curuzú Cuatiá**

*Primer premio:* arquitectos Ludovico Koppman y Sergio Lubavsky.

*Segundo premio:* arquitectos Jorge T. Salas, Patricio Billoch, Marcelo Salas y Miguel Asencio.

*Tercer premio:* Desierto.

*Mención:* arquitectos Alfredo Ramón Barabino y Víctor H. Ingrassia.

*Mención:* arquitectos Mario F. Soto y Raúl R. Rivarola.

**Mercedes**

*Primer premio:* arquitectos Jorge T. Salas, Patricio Billoch, Marcelo N. Salas y Miguel Asencio.

*Segundo premio:* arquitectos Mario F. Soto y Raúl R. Rivarola.

*Tercer premio:* Desierto.

*Mención:* arquitectos María Teresa O. de Moro, Osvaldo J. Moro y Luis A. Berreta.

*Mención:* arquitectos Guillermo A. Iglesias Molli, Juan Manuel Llauro y Sara J. Trebino.

*Mención:* arquitectos Esteban J. Insausti, Fernando M. Saladrigas y Juan Carlos Ferro.

**Concurso de anteproyectos Edificio Hospital y Policlínico — Municipalidad de Vicente López**

*Primer premio:* arquitectos Bacigalupo, Guidali, Kurchan, Riopedre, Héctor Ugarte, Ungar, Abeucci, Carvallo, Ferrero y A. Mainero.

*Segundo premio:* arquitectos Tapia, Alvelo, Grego, Zani, Armellini y Larumbe.

*Mención:* arquitectos Pando y Castello.

*Mención:* arquitectos Jorge J. López y L. Ayrinhac.  
*Mención:* arquitectos L. A. Vernieri López y H. Bruzzoni.

*Mención:* arquitectos Dabinovic, Rossi, Gaido y de Witte.

*Medalla de oro:* arquitectos Jorge T. Suárez y A. Fulmesekian.

*Medalla de oro:* arquitectos Fco. T. Suárez, R. F. Bendinger y Alfredo Schroeder.

**Concurso de anteproyectos Edificio Zona XII de Necochea Vialidad de la Provincia de Buenos Aires**

*Primer premio:* arquitectos Jorge T. Salas y Patricio Billoch.

*Segundo premio:* Desierto.

*Tercer premio:* arquitecto Jorge A. Gazeón.

*Cuarto premio:* arquitecto Mario Repossini.

*Quinto premio:* arquitecto Augusto Boccara.

*Sexto premio:* arquitectos Cirio, Framiñán e ing. I. Danon.

**Concurso de anteproyectos Edificio Mercado Intendencia Municipal de San Nicolás**

*Primer premio:* arquitecto Hilda L. Salza.

*Segundo premio:* arquitectos Jorge T. Salas, Marcelo N. Salas y Patricio Billoch.

*Tercer premio:* arquitectos E. Sarrailh y Odilia Suárez.

*Cuarto premio:* arquitectos Celia Guevara y Luis R. Argañaraz.

*Mención:* arquitecto Juan A. Casasco.

*Mención:* arquitecto Aristóbulo Peralta con la colaboración de Edith Tiberti y Marta E. Herzer.

**Concurso Banco Hipotecario Nacional anteproyectos Viviendas en la Boca**

*Primer premio:* arquitectos Juan L. Peani, Josefina Santos, Claudio Caveri y Eduardo J. Ellis.

*Segundo premio:* arquitectos Dabinovic, Gaido, Rossi y Testa.

*Mención:* arquitectos Jorge Hojman y Julia Pérez Cases.

*Mención:* arquitecto Mauricio J. Repossini.

**Concurso Banco Hipotecario Nacional anteproyectos Edificio Sucursal Córdoba**

*Primer premio:* arquitectos Emilio Morchio, Julio E. Pinzani y Mario Souberán.

*Segundo premio:* arquitectos Amelio Capelli y Alfredo Schikendantz.

*Tercer premio:* arquitectos Jorge A. Hojman y Julia Pérez Cases.

*Cuarto premio:* arquitecto Carlos Libutti.

*Quinto premio:* arquitectos Ludovico Koppman y Sergio Lubavsky.

*Mención especial:* arquitectos Roberto Taylor y Luis F. R. Querejazu.



ATMA

ATMA

ATMA

AT

ARTICULOS ELECTRICOS  
ATMA

**Concurso de anteproyectos Edificios Hospitales  
Provincia de Misiones (3ª Etapa)**

**Treinta camas**

*Primer premio:* arquitectos Eithel F. Trainé y Hernán Lerena.

*Segundo premio:* arquitectos Deira, Iderman, Moreo y Sevi.

*Tercer premio:* arquitectos F. Soto y Raúl E. Rivarola.

*Mención primera:* arquitectos Mabel Lapacó, O. Bidinost y Jorge Togneri.

*Mención segunda:* arquitectos Eduardo J. Sarrailh y Odilia Suárez.

**Ciento veinte camas**

*Primer premio:* arquitecto Oscar F. Sabaté.

*Segundo premio:* arquitectos Cirio, Framiñán y Cirio.

*Tercer premio:* arquitectos Eithel F. Trainé y Hernán Lerena.

*Mención primera:* arquitectos Deira, Iderman, Moreo y Sevi.

*Mención segunda:* arquitectos Sigal, Vapñarsky y Winograd.

**Concurso de anteproyectos para el Edificio de la  
Escuela de Ingeniería de la Provincia de Misiones  
(4ª Etapa)**

*Primer premio:* arquitecto Juan Manuel Borthagaray.

*Segundo premio:* arquitectos Eduardo M. Bustillo y Ricardo A. Vidal.

*Tercer premio:* arquitectos Sara Trebino y Guillermo A. Iglesias Molli.

*Primera mención:* arquitectos Juan M. Llauro y José A. Urgell.

*Segunda mención:* arquitectos Rafael A. Mansilla y Benjamín Elkin.

**Concurso de antecedentes para la adjudicación  
del Plan Regulador de Mar del Plata y del  
Partido General Pueyrredón**

Grupo UR, integrado por los arquitectos Francisco García Vázquez, Manuel J. Paz, Eduardo J. Sarrailh, Odilia Suárez y Clorindo Testa, conjuntamente con los arquitectos Jorge Arancibia, Juan Duprat y Sergio Fernández Pico.

**Concurso de anteproyectos Policlínico  
Mutualista de San Miguel de Tucumán**

*Primer premio:* arquitectos Eithel F. Trainé y Federico H. Lerena.

*Segundo premio:* arquitectos Carlos E. Robledo, Pedro J. Prioris y Ricardo M. Cuenya.

*Primera mención:* arquitectos Rafael Llorente y Carlos Francisco J. Cussi.

*Segunda mención:* arquitectos Nelly Haydée Arduino, Celinda E. Castro y Reinaldo J. Leiro Alonso.

*Tercera mención:* arquitectos Nelly Orandi, Enrique Massarotti y Alfredo J. Kleinert.

*Cuarta mención:* Desierta.

**Concurso de anteproyectos Edificio Administración  
Flota Fluvial del Estado Argentino**

*Primer premio:* arquitectos Luis Rodríguez Argañaraz, Celia Guevara y Fernando Luis Chavez.

*Segundo premio:* arquitectos Boris Dabinovic, Augusto Gaido, Francisco F. Rossi, Clorindo Testa, Hugo de Witte, Hugo Medici con la colaboración de arquitecto Julián Kubik y asesor estructural arquitecto Severo A. Yantorno.

*Tercer premio:* arquitectos Ricardo Frigerio, Francisco J. García Vázquez, Jorge A. Hojman, Julia Pérez Cases y José Vitali.

*Cuarto premio:* arquitectos Juan Carlos Alvelo, Osvaldo Armellini, Alberto Gelly Cantilo, Raúl O. Grego, Ricardo Rosso, Ricardo Tapiá y Adolfo B. Zani.

*Primera mención:* arquitecto Carlos J. Libutti.

*Segunda mención:* arquitecto Macedonio O. Ruiz.

*Tercera mención:* arquitectos Alfredo Schikendantz y Marcelo Urrets Zavalía.

*Cuarta mención:* arquitectos Horacio Baliero, Carmen Córdoba y Justo J. Solsona.

*Quinta mención:* arquitectos Félix Buschiazzo y Luis Jorge Fourcade (h.)

*Primera mención honorífica:* arquitecto Alberto F. Casares.

*Segunda mención honorífica:* arquitectos Mauricio J. Repossini y Juan A. Casasco.

*Tercera mención honorífica:* arquitecto Jorge M. Castellvi.

**Concurso de anteproyectos Clínica  
y Sanatorio del Noroeste (2ª prueba)**

Arquitecto Macedonio O. Ruiz.

**VISITAS DE COLEGAS**

Durante el ejercicio que termina, nuestra entidad tuvo el honor de recibir en su sede central a distinguidos colegas, habiéndose procurado en todas las oportunidades de responder dignamente a tan gentiles visitas, no escatimando medios para dejar sentada la hospitalidad tradicional de nuestra casa y la cordialidad que nos une a los colegas de todo el mundo.

Fueron ellos los arquitectos Gordon Finn (Western, Australia), Jorge L. Medellin (México), Gastón Ramírez Salcedo (Cuenca, Ecuador), Eduardo J. Granados Navarro (La Habana, Cuba), Pedro Graviña (San Pablo, Brasil), Charles William

**PUERTAS LEVADIZAS "MARLAIRE"**

NEUQUEN 1354 - T. E. 66 - 3845 - Bs. As.

rawford (Tasmania, Australia), Roberto Coelho ardozo (San Pablo, Brasil), Gladson Da Rocha Río de Janeiro, Brasil). Asimismo la Sociedad tuvo oportunidad de recibir nuevamente las gratas visitas de los arquitectos Alberto Risopatron y Oscar Brugnini, Presidentes del Colegio de Arquitectos de Chile y de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, respectivamente, habiéndose ofrecido con el motivo un almuerzo que alcanzó especial significación por cuanto dió lugar a la refirmación de la antigua y estrecha amistad que une a los arquitectos de Uruguay, Chile y Argentina.

En los principios del año en curso recibimos también la visita de una simpática delegación compuesta por varios arquitectos norteamericanos de distintos estados del país hermano, todos ellos miembros del American Institute of Architects, presidida por el arquitecto John R. Fugard. Los distinguidos colegas, que llegaron conjuntamente con sus señoras esposas, fueron recibidos y agasajados en nuestra Institución habiendo sido acompañados por varios asociados en sus visitas a diversas obras de nuestra ciudad.

### ANQUETE ANUAL DE LOS ARQUITECTOS

Nuevamente, el 8 de noviembre próximo pasado, un nutrido número de arquitectos se reunieron en la tradicional comida del Día del Urbanismo. En esta oportunidad se realizó una comida en las instalaciones del Club Universitario en Villa de Mayo, a que se llevó a cabo dentro de un marco de la más amplia cordialidad y en la que los arquitectos testimoniaron, una vez más, el alto espíritu de camaradería que los vincula.

### ACTOS, EXPOSICIONES, CONFERENCIAS

Se realizaron en la sede social las exposiciones de los anteproyectos correspondientes a los concursos realizados. En oportunidad de las mismas fueron distribuidos los premios con asistencia de altos funcionarios representantes de los entes promotores de los mencionados concursos.

El día 26 de marzo tuvo lugar la apertura de la Exposición de Arquitectura Contemporánea Francesa con la presencia del señor Embajador, D. Bernard Cornut-Gentile, altos funcionarios de la misma Embajada y una calificada concurrencia ante la que tuve el honor de pronunciar palabras referentes al acto.

También se llevó a cabo en la Sociedad la conferencia del señor Secretario de la Embajada del Brasil en Buenos Aires, D. Paulo Nogueira Batista sobre "Brasilia" y la pronunciada por el arquitecto Gladson Da Rocha sobre la Arquitectura Brasileña Contemporánea.

### DELEGACIONES Y REPRESENTACIONES

La Sociedad ha mantenido sus representantes ante organismos y en toda manifestación profesional en el extranjero o en el país y en cuanto ha sido

necesario o conveniente ha hecho los nombramientos correspondientes.

—Arquitecto Rodolfo Reyna (h.): Representante Cultural ante la Sociedad de Arquitectos Mexicanos.

—Arquitecto Sergio Pellegrini: Delegado Cultural en el Brasil.

—Arquitecto Federico A. Ugarte: Representante de la S.C.A. a los actos realizados en Río Grande do Sul (Brasil) con motivo de la celebración del cincuentenario de la Fundación del Instituto de Bellas Artes y a los que asistiera asimismo designado por el Gobierno Nacional en misión oficial.

Llevando la doble representación de la S.C.A. y del Consejo Profesional de Arquitectura, presidió la delegación argentina que asistió a las Jornadas Interamericanas de Profesionales Universitarios que tuvieron lugar en Montevideo.

—Arquitecto Jorge Luis Arrigone: Representante Corresponsal en Colombia, México y Venezuela.

—Arquitectos Enrique García Miramón y Julio A. Miglia: A solicitud de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos, la Sociedad los designa para asumir la representación de la misma ante la Conferencia Económica de la O.E.A. realizada en Buenos Aires.

—Arquitecto Francisco J. García Vázquez: A solicitud de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos la Sociedad lo designa para asumir la representación de la misma ante el 1er. Congreso Argentino de Planeamiento y Vivienda realizado en San Miguel de Tucumán.

### REPRESENTANTES DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ANTE COMISIONES OFICIALES Y PRIVADAS

Han continuado con la representación de la Sociedad ante diversas comisiones especiales, centros o jurados, numerosos colegas a quienes les ha correspondido, en ocasiones, cumplir una intensa labor. Corresponde anotar las siguientes:

—Arquitecto Mario Cooke: Comisión Municipal de estudios de requisitos para Edificios de Propiedad Horizontal.

—Arquitecto Juan F. Arrastía: Dirección Nacional de Catastro.

—Arquitecto Alejandro Billoch Newbery: Comisión de Enseñanza Técnica y Junta Asesora de la Vivienda de la Provincia de Buenos Aires.

—Arquitecto José Aslan: Comisión Nacional de la Vivienda.

—Arquitecto Horacio Ballvé Cañas: Centro Experimental de Sistemas Constructivos dependiente del Banco Hipotecario Nacional.

—Arquitecta Enriqueta S. Meoli: Instituto Argentino de la Vivienda.

—Arquitectos Enrique García Miramón y Ernesto J. Manzella: Caja Nacional de Previsión para Profesionales.

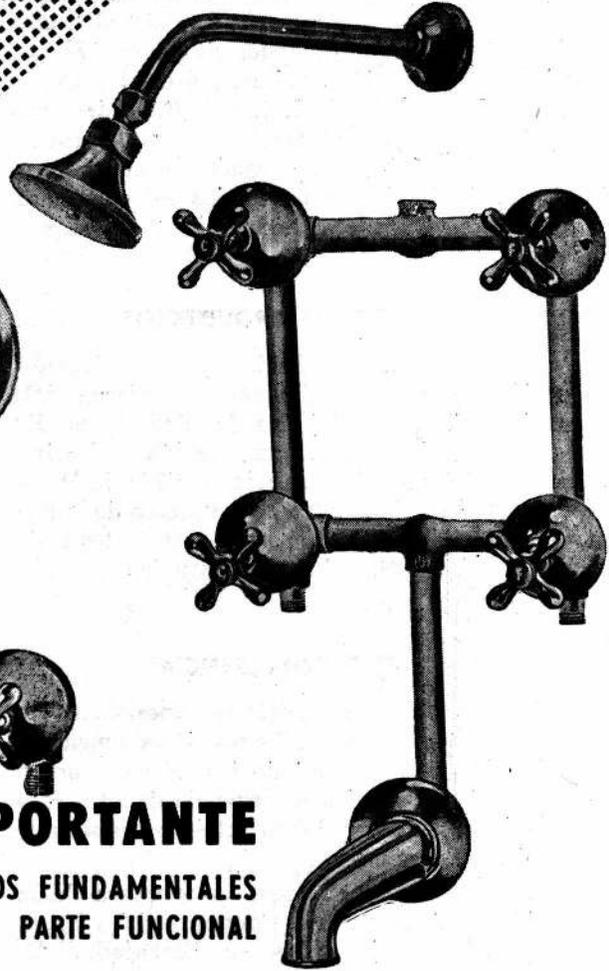
—Arquitectos Pablo E. Moreno y Juan F. Arrastía: Comisión del Código de la Edificación.

—Arquitecto Simón Lagunas: Instituto Argentino de Racionalización de Materiales.

SALAS PUBL.

# MODELOS 1958

nueva llave para  
juego de ducha y  
cocina



## IMPORTANTE CAMBIOS FUNDAMENTALES EN LA PARTE FUNCIONAL

- 1º. Vástago no ascendente, accionable con émbolo exagonal evitando desgastes de guarnición y eliminando el viejo sistema de valvulita.
- 2º. Aros de polietileno, lográndose un ajuste perfecto.
- 3º. Cuello más largo en las llaves de los ramales que van embudados, evitando problema de filtración en las paredes. Tuercas y medias uniones semiesféricas que permiten la perfecta colocación.

presentados por



ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

# PIAZZA Hnos. S.A.

INDUSTRIAL Y. COMERCIAL

EXPOSICION

BELGRANO 502 - T. E. 33 - 2724

TALLERES

ARRIOLA 154/58 - T. E. 91 - 4324

ADMINISTRACION Y VENTAS

ZAVALETA 190 - T. E. 91 - 3312 y 3389

COMPRAS

ZAVALETA 190 - T. E. 91 - 0269

—Arquitecto Ricardo U. Algier: Tribunal de Tasaciones del Ministerio de Hacienda de la Nación. Han sido designados:

—Arquitecto Horacio Migone Aguiar: Fundación Migone (colaborando el arquitecto Raúl E. Castagnino).

—Arquitectos Daniel Adolfo Almeida y José Guido Lavalle: Comisión Asesora del Ministerio de Obras Públicas de la Pcia. de Buenos Aires.

—Arquitectos Rafael Orlandi y Carlos F. Martignoni: Comisiones internas de la Asociación Argentina de Electro-Técnicos.

—Arquitectos Carlos García Durán y Néstor Nogueira: Comisión de Urbanismo de la Municipalidad de La Plata.

—Arquitectos Alberto Petersen y Eduardo Beordi: Comisión encargada del estudio de la Modificación del Régimen vigente para la contratación de grandes obras públicas.

—Arquitecto José M. Olivera: Jurado Municipal para la adjudicación de los premios de la Edificación año 1957.

### SUBCOMISIONES

Aunque corresponda señalar que la labor de algunas Subcomisiones ha adolecido de poca actividad y ello ha merecido reiterados llamamientos de la Comisión Directiva, debe en cambio mencionarse en forma muy especial el trabajo intenso, merecedor de todo elogio por lo que significa para el interés societario y profesional en general, de otras como las de Vivienda, Arbitraje e Interpretación, Concursos, Estatuto y Reglamento Interno, Edificio, Leyes y Ordenanzas y Publicaciones.

Con el propósito de poder disponer de una información más directa y de agilizar las tramitaciones, se ha resuelto que cada Subcomisión esté presidida o tenga como Secretario a un miembro de la C.D.

### GESTIONES DIVERSAS

Para interesar a las autoridades en la solución de distintos problemas de mucho interés profesional se gestionaron y llevaron a cabo las siguientes audiencias y reuniones en las que se trataron pun-

tos que luego se ratificaron por notas y difundieron por la prensa.

—Con el Excmo. Señor Presidente Provisional de la Nación, General Pedro E. Aramburu a quien se solicitó la consideración especial de:

—Locación de terrenos de la Sociedad Rural en Palermo para efectuar en los mismos la gran Exposición de Arquitectura y Urbanismo que la Comisión Directiva tiene proyectada y que llevará a cabo.

—Pago de honorarios a numerosos profesionales que cumplieron con trabajos profesionales para la Reconstrucción de San Juan desde el año 1949.

—Aclaración o modificación del Decreto Ley 6666/57 referente a incompatibilidades de profesionales con cátedras para intervenir en concursos de anteproyectos.

—Con el señor Rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires para solicitarle el apoyo de la misma, luego obtenido en forma amplia, en cuanto se refiriese a las incompatibilidades antes citadas.

—Con el señor Decano de la Facultad de Ingeniería por el mismo asunto.

—Con el señor Ministro de Educación del Gobierno Provisional para solicitarle, dado el propósito cultural que la animaba, la concesión de los medios de movilidad necesaria para exponer en ciudades del interior los anteproyectos presentados en concursos para diversos edificios públicos y otros.

—Con el actual Secretario Técnico de la Presidencia de la Nación, arquitecto Babini, para reiterarle la consideración de los mismos asuntos ya mencionados y el referente a la necesidad y conveniencia del concurso público para la Ciudad Universitaria, la Biblioteca Nacional y otros.

—Con el actual Intendente Municipal de la ciudad de Buenos Aires para transmitirle los puntos de vista de la Sociedad Central de Arquitectos con respecto a: Comisión del Código de la Edificación, Zonificación, fondos libres, construcciones en los terrenos de Casa Amarilla, Teatro San Martín y nueva edición del Código de la Edificación.

—Con el Presidente de la Sociedad Rural por la locación de los terrenos de Palermo.

EN SUS FUNDACIONES

# Pilotes VIBRO

VIBREX, SUDAMERICANA S. A. I. C.

Av. L. N. ALEM 619 (Piso 1º)

T. E. 31-9281 y 32-3846

# MOLDEADOS DE FIBROCEMENTO

PARA CADA NECESIDAD



## Y SON:

- Económicos
- Livianos
- Inalterables
- Inoxidables
- Impetrescibles
- Impermeables
- Resistentes
- Aislantes
- No requieren gastos de conservación
- Mejoran con el tiempo
- Prácticamente eternos

# Eternit

GARANTIA DE MAXIMA CALIDAD

**ETERNIT ARGENTINA S. A.**

Fabricantes de chapas, caños y moldeados

—Con el actual Ministro de Hacienda de la Nación para transmitirle el deseo de la S.C.A. en el sentido de que las funciones públicas con relación a nuestra profesión fuesen confiadas a arquitectos.

—Con el señor Ministro de Obras Públicas de la Pcia. de Buenos Aires para solicitarle que las obras públicas a encarar por ese ministerio se resuelvan mediante el llamado a concurso abierto organizado y patrocinado por la S.C.A.

—Con el señor Ministro de Relaciones Exteriores de la Nación para pedirle el apoyo y auspicio de ese ministerio en lo referente a los viajes que con fines de divulgación del trabajo profesional argentino, realizan varias delegaciones al exterior.

—Con delegados del Gobierno Nacional, del Centro Argentino de Ingenieros, de la Cámara de la Construcción y de la Unión Obrera de la Construcción para tratar el conflicto existente, del que cabe a esta Comisión Directiva la satisfacción de informar que fué resuelto en nuestra sede y por nuestra iniciativa al mediar entre las partes en litigio.

—Asimismo debe señalarse que esta Comisión Directiva ha solicitado audiencia con el señor Gobernador de la provincia de Buenos Aires para comunicarle el deseo de la Sociedad en el sentido de que en las funciones públicas con relación profesional se designe a arquitectos.

—También merece destacarse que nuestra Institución ha sido invitada a participar de las reuniones que realiza la Comisión de la Cámara de Diputados de la Nación que tiene a su cargo el estudio del problema de la vivienda.

## JORNADAS DE ARQUITECTOS

Ha sido propuesta, para efectuar las 3ras. Jornadas de Arquitectos, la ciudad de Mendoza durante el mes de Octubre próximo. La Comisión Directiva ha aceptado la idea y la ha comunicado a todas las divisiones que ya han dado su expresa conformidad.

Se hallan en preparación hasta el presente diversos proyectos elaborados en esta Sociedad Central y en la División Rosario que serán puestos a consideración de dichas Jornadas.

Recordamos que en esa oportunidad deberá ser tratada, por haberse así resuelto en las 2das. Jornadas de Rosario, la constitución de la Confederación Argentina de Asociaciones de Arquitectos.

## ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

La Subcomisión de Estatuto y Reglamento Interno, con información recogida entre señores asociados y lo aconsejado por la experiencia luego de 19 años de aplicación del Estatuto que nos rige, ha elaborado un anteproyecto de modificaciones que juntamente con el Reglamento de Concursos ya mencionado en el capítulo correspondiente, se-

rá sometido a consideración de la Asamblea Extraordinaria que se convocará para fines del corriente mes.

### **INCOMPATIBILIDADES PROFESIONALES**

En el capítulo Gestiones Diversas se ha hecho mención de las solicitudes de aclaración o modificación del Decreto Ley 6666/57 hechas a las autoridades nacionales. Debe agregarse que este asunto ha sido motivo de una especial preocupación de la Comisión Directiva en virtud de lo cual ha establecido contacto con todas las asociaciones profesionales del país, de las que ha recibido y continúa recibiendo el más amplio apoyo y adhesión. Ello importa una acción que a la vez que tiende a lograr una medida de justicia coloca a nuestra entidad en un lugar de vanguardia entre las asociaciones que luchan por el bien común general y por la consideración profesional.

### **NUEVA DIVISION DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**

En la ciudad de Bahía Blanca, ha quedado constituida en el mes de Junio de 1957 la División Sur de la Sociedad Central de Arquitectos que preside el Arq. Manuel Mayer Méndez.

Es un hecho muy grato y promisorio ya que por medio de esta filial será posible extender en forma más amplia la vasta acción de cultura, de divulgación y de interés profesional en que estamos empeñados.

De este acontecimiento, damos cuenta, siguiendo disposiciones estatutarias, en esta misma Asamblea.

### **PUBLICACIONES**

La Subcomisión correspondiente trabaja con toda dedicación e interés para ir equilibrando los costos con los ingresos y para llegar a la regularidad total en la aparición de la Revista y del Boletín. En tal sentido se ha reestructurado la parte correspondiente a la producción de avisos confiada ahora a especialistas y con dedicación exclusiva, se han actualizado las tarifas, se está realizando una acción de propaganda y se han pedido y obtenido presupuestos de impresión más convenientes. En el presente están en preparación dos números de la Revista que estarán dedicados con exclusividad, uno a los Planes Reguladores de Misiones y de la Ciudad de Posadas y otro a los anteproyectos premiados en los concursos para edificios públicos. La financiación de estas dos ediciones, que ha merecido el apoyo económico de los arquitectos intervinientes en las obras ya en ejecución, está casi totalmente resuelta.

Salvo algunas excepciones el Boletín Informativo, como es notorio, aparece regularmente.

Debe señalarse aquí el gran esfuerzo que una conducción publicitaria ad-honorem de esta índole comporta y, solicitarse a los señores socios, ante tal circunstancia, más la del momento económico excepcional que se atraviesa, consideración un tanto indulgente por las impuntualidades en que

# **Petersen, Thiele y Cruz**

**Sociedad Anónima de Construcciones y Mandatos**

**BUENOS AIRES**  
Pasaje La Rural N° 175  
T. E. 45 - 5811

**MENDOZA**  
Calle Espejo 70  
T. E. Mendoza 33420

en esta materia se incurre, siempre por razones totalmente ajenas al mejor sentir y buena voluntad.

## BIBLIOTECA

Se transcribe a continuación el informe presentado por la Subcomisión de Biblioteca en el que se da cuenta de la labor desarrollada en este ejercicio:

"Cumpliendo con un deber estatutario nos es grato elevar al señor Presidente un informe de lo actuado por esta Subcomisión en el período que fenece.

Notorio es que nuestra Biblioteca se halla funcionando en un local de dimensiones reducidas, no obstante su labor se ha desarrollado normalmente, siguiendo las directivas trazadas con anterioridad, es decir, prestando todos los servicios, dada su indiscutible jerarquía en la especialidad, ya que, nuestra Biblioteca está considerada como una de las más destacadas del país en la materia. A continuación se da un resumen de los datos que pueden ilustrar sobre su marcha:

### 1º Caudal bibliográfico

Número de volúmenes: La Biblioteca tiene registradas 2.779 Obras, con un total de 5.191 volúmenes, habiendo ingresado en lo que va de este ejercicio 102 vols., entre donaciones, compras y encuadernaciones.

### 2º Publicaciones

Actualmente se reciben en forma periódica las siguientes:

Publicaciones argentinas .....	35.—
„ americanas .....	34.—
„ europeas .....	33.— 102.—

### 3º Lectores

La concurrencia de lectores, controlada con toda exactitud, en el presente período ha sido de 1.008 lectores, habiendo sido consultados 1.691 vols. de los cuales 437 corresponden a obras y publicaciones argentinas.

### 4º Encuadernaciones

Se han encuadernado 44 vols.

### 5º Fichado

La Biblioteca tiene al día fichado y catalogado de acuerdo al sistema decimal, todo su material bibliográfico, tanto libros como publicaciones, teniendo actualmente las siguientes fichas:

LIBROS - Materias .....	2.840
„ - Autores, Colaboradores y Referencias .....	3.516 - 6.356
PUBLICACIONES: Materias ....	9.375
„ Autores, Colaboradores y Referencias ..	12.680 - 22.055
Total .....	28.411

## 6º Boletín bibliográfico

Con motivo del alto costo de las impresiones, esta publicación que se enviaba a los asociados y Bibliotecas se ha suspendido momentáneamente, existiendo en la actualidad el propósito de difundirlo gradualmente por medio del Boletín de la Sociedad.

Mediante el sistema de bonos que los señores socios conocen, se trata de lograr el aumento del fondo especial con el que será posible hacer nuevas adquisiciones, conservar los libros existentes, etc.

Como siempre, es de justicia señalar la consagración del Sr. Victoriano Campos, cuyas tareas trata en el presente de aliviar, luego de muchos años de dedicación exclusiva, la Subcomisión de Biblioteca, mediante la designación de un ayudante idóneo.

## EDIFICIO

Resuelta la compra del edificio Carlos Pellegrini 679-89, la Subcomisión correspondiente se abocó al estudio de su administración, de la situación de los locatarios y de la mejor forma de llevar a cabo la construcción en ese solar del edificio definitivo de la Sociedad Central de Arquitectos.

Todos los planteos considerados y discutidos en Comisión Directiva han reafirmado la posición inicial consistente en que deberá emplearse el tiempo, hasta la terminación del último contrato de alquiler, en la preparación de todos los elementos para la erección de la nueva casa: concursos, financiaciones, etc. En dicha labor se encuentra ocupada la Subcomisión de Edificio, a ello ha obedecido la encuesta realizada que todos conocen y que ha tenido excelente resultado.

La misma Subcomisión está elaborando, como contribución ad-honorem, un anteproyecto para que sirva a los efectos de la preparación de las bases para el llamado a concurso.

Cabe informar que ha sido elevado a la Presidencia de la Nación, con el fundamento de lo afirmado por el señor Presidente en su discurso del 23 de Mayo, pronunciado con motivo de la Semana de la Ingeniería, un pedido de otorgamiento de crédito con garantía hipotecaria por alguna entidad oficial bancaria, lo que permitiría una có-

noda financiación para la parte del edificio que ocupará la Sociedad Central de Arquitectos y para el resto de la construcción.

### **JORNADAS INTERAMERICANAS DE PROFESIONALES UNIVERSITARIOS**

Se ha dado cuenta ya, por medio del Boletín Informativo de nuestra Sociedad, del éxito alcanzado por las Jornadas Interamericanas de Profesionales Universitarios realizadas en Montevideo del 24 al 30 de Noviembre de 1957. Nos exime ello de insistir sobre el tema, pero hemos de destacar, una vez más, junto a los brillantes resultados específicos obtenidos, la identificación de todos los profesionales concurrentes en un mismo ideal de hermandad americana.

### **PRIMER CONGRESO DE PLANEAMIENTO Y VIVIENDA**

Entre el 14 y el 19 de Octubre de 1957, se celebró en la ciudad de San Miguel de Tucumán, el Primer Congreso de Planeamiento y Vivienda con el auspicio de la Sociedad Central de Arquitectos y de la Unión Argentina de Asociaciones de Ingenieros. Esta importante reunión contó con una gran concurrencia de los más diversos sectores lo que permitió el conocimiento directo y personal entre los profesionales abocados a la tarea de dar solución a los problemas nacionales del Planeamiento y la Vivienda.

Sus conclusiones acaban de ser publicadas en un folleto que ha sido enviado a todos los profesionales adherentes.

### **LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y LA PRENSA DEL PAIS**

La actividad societaria y profesional, cuya mayor divulgación propugnamos ha sido frecuentemente difundida en los diarios de esta capital y del interior. La aparición de noticias frecuentes obligan al reconocimiento de nuestra Sociedad para con el periodismo.

### **VIAJES DE ARQUITECTOS**

Esta Comisión Directiva, con el propósito de fomentar viajes entre los señores asociados y familiares a diversas partes del mundo y teniendo como primer objetivo su aspecto profesional además del natural y complementario interés turístico implícito en todo viaje, organizó una primer excursión a EE. UU. y México, la que se llevó a cabo durante los meses de Septiembre y Octubre de 1957 con el mayor de los éxitos y de la que participaron colegas argentinos, uruguayos y chilenos. El grupo argentino estuvo integrado por los Arqts. Ernesto J. Manzella, Horacio Migone Aguiar, Enrique Alvarez Claros, Octavio C. Noceti, Juan Lapidus, Federico Saldarini, Silverio

M. Orbaiz y José C. Cardini, algunos de los cuales viajaron en compañía de sus señoras esposas. Los expresivos actos de confraternidad realizados en las distintas ciudades que visitaron, han contribuido a estrechar aún más los vínculos de amistad entre los arquitectos de América, propósito éste que siempre ha fomentado la Sociedad Central de Arquitectos.

### **UNION INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS Vº CONGRESO - Moscú, Julio 1958**

Durante este ejercicio, la Sociedad Central de Arquitectos, en su carácter de Sección Argentina de la Unión Internacional de Arquitectos, se ha visto abocada a la preparación de una muestra de Arquitectura Argentina que ha de ser expuesta en tan importante congreso internacional y luego en los principales centros de Europa y América, habiéndose también llevado a cabo la tarea de la organización del viaje de los colegas que han de llevar al referido congreso su representación y al que han de asistir asimismo con el auspicio oficial del Gobierno Nacional.

Esta Memoria dará, a pesar de su síntesis, una idea de cuanto se ha realizado en este último período 1957-1958.

El esfuerzo y la buena voluntad puestas al servicio de nuestra causa profesional han sido grandes, los errores posiblemente también, pero nuestra sana inspiración y nuestra vocación por el bien nos alientan.

Debo agradecer las colaboraciones recibidas, la consecuencia de los colegas compañeros de Comisión Directiva, de los integrantes de Sub-comisiones y de cuantos algo aportan con lirismo y cordial sentir en esta lucha que no reclama nada más que obtener el fruto de una mejor comprensión, de una mejor convivencia y de un permanente progreso en la búsqueda de la consumación de los altos ideales que nos movilizan a todos los arquitectos.

**FEDERICO A. UGARTE**  
Presidente

#### **A LA COMISION DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**

De mi consideración:

Me dirijo a Uds. en mi carácter de miembro de ese Centro, a los efectos de confirmar mi "Solicitada" de fecha 7 del corriente, por la que pido se convoque a Asamblea Extraordinaria para considerar la situación creada por la huelga de Médicos.

Reitero a Uds. la afirmación que hice anoche al Arq. Ugarte, de que no ha sido mi intención utilizar el procedimiento de publicación periódica como medio de agresión o crítica contra esa Comisión, a la que considero digna representante de nuestra Profesión.

Saluda a la Comisión Directiva muy atte.  
Fdo. Lucio M. Seeber

Nombre de la Asociación: **SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**

Objeto: Vincular y relacionar entre sí a todos los arquitectos del país fomentando el espíritu de unión entre los mismos.

**BALANCE GENERAL A**

Inciso	A C T I V O	Parciales	Totales por Capítulos
<b>CAPITULO I - MUEBLES E INMUEBLES</b>			
1º) INMUEBLES			
a) Propiedad Montevideo 942			
Terreno .....		\$ 600.000,—	
Edificio .....	\$ 134.556,38		
Arreglo propiedad .....	\$ 5.685,97	\$ 140.242,35	
Amortizaciones 3 %			
Anteriores .....	\$ 4.036,69		
Del ejercicio .....	\$ 4.207,27	\$ 8.243,96	
		\$ 131.998,39	\$ 731.998,39
b) Propiedad Carlos Pellegrini 679 89			
Terreno .....		\$ 2.179.125,—	
Edificio .....	\$ 58.789,25		
Amortizaciones 3 % (7 meses)			
Del ejercicio .....	\$ 1.028,70	\$ 57.760,55	\$ 2.236.885,55
2º) INSTALACIÓN BIBLIOTECA			
Amortizaciones 10 %			
Anteriores .....	\$ 2.227,91	\$ 22.279,15	
Del ejercicio .....	\$ 2.297,91	\$ 4.455,82	\$ 17.823,33
3º) BIBLIOTECA (Libros) .....	\$ 74.175,18		
Adquisición del ejercicio .....	\$ 2.923,—	\$ 77.098,18	
Amortizaciones 5 %			
Anteriores .....	\$ 34.157,40		
Del ejercicio .....	\$ 3.854,90	\$ 38.012,30	\$ 39.085,88
4º) MUEBLES Y UTILES .....	\$ 74.214,52	\$ 77.734,52	
Adquisiciones del ejercicio .....	\$ 3.520,—		
Amortizaciones 10 %			
Anteriores .....	\$ 55.692,14		
Del ejercicio .....	\$ 7.773,45	\$ 63.465,59	\$ 14.268,93
5º) EXISTENCIAS VARIAS			
Obras de arte .....			\$ 5.675,—
			\$ 3.045.737,08
<b>CAPITULO II - EFECTIVO</b>			
1º) CAJA			
a) Fondo Fijo .....			\$ 3.000,—
2º) BANCOS			
a) De Galicia y Buenos Aires .....		\$ 3.080,—	
b) De la Nación Argentina .....		\$ 1.057,99	
c) De la Provincia de Buenos Aires .....		\$ 2.659,76	
d) Italiano del Uruguay .....		\$ 2.968,—	
e) Popular Argentino .....		\$ 16.970,70	\$ 29.736,45
		\$ 26.736,45	
<b>CAPITULO III - CREDITOS</b>			
1º) CUOTAS DE SOCIOS VENCIDAS A COBRAR .....		\$ 94.816,30	
2º) DEUDORES BOLETÍN .....		\$ 47.562,50	
3º) DEUDORES REVISTA .....		\$ 7.660,—	
4º) CUENTAS A COBRAR .....		\$ 38.717,96	
5º) HIPOTECA A COBRAR S/PROPIEDAD - Paraguay 1535 .....		\$ 600.000,—	\$ 783.756,76
<b>CAPITULO IV - CUENTAS VARIAS</b>			
1º) REVISTA DE ARQUITECTURA (Existencia papel) .....		\$ 12.454,49	
2º) INTERESES PAGADOS POR PROPIEDAD CARLOS PELLEGRINI 689 (Servicio: Mayo-Junio 1958) .....		\$ 11.666,66	\$ 24.121,15
TOTAL DEL ACTIVO .....			\$ 3.883.321,44
DEFICIT DEL EJERCICIO (de Capital Social) .....			\$ 1.606,58
TOTAL .....			\$ 3.889.958,02

0 DE ABRIL DE 1958

— Domicilio: MONTEVIDEO 942 —  
Fecha de autorización por el P. E.  
PERSONERIA JURIDICA OTORGADA POR  
EL SUPERIOR GOBIERNO DE LA NACION  
— el: 8 DE OCTUBRE DE 1902 —

Inciso

P A S I V O

Parciales

Totales por Capítulos

CAPITULO I - FONDOS CIALES

1º) CAPITAL SOCIAL .....	\$ 769.667,17	
2º) FONDO RESERVA (Para construcción Sede Social) .....	\$ 2.179.125,—	\$ 2.948.792,17

CAPITULO II - DEUDAS

1º) CUENTAS A PAGAR .....	\$ 64.251,38	
2º) HIPOTECA A PAGAR (por propiedad Carlos Pellegrini 679) .....	\$ 700.000,—	
3º) OBLIGACIONES A PAGAR .....	\$ 70.000,—	\$ 834.251,38

CAPITULO III - CUENTAS VARIAS

1º) PAGOS ADELANTADOS			
a) Cuotas de Asociados correspondientes a ejercicios futuros abonadas por adelantado .....	\$ 8.240,—		
b) Suscripciones Revista de Arquitectura .....	\$ 1.980,—		
c) Intereses hipotecarios, cobrados - Propiedad Paraguay N° 1535 - Servicio: Mayo-Agosto 1958 .....	\$ 30.000,—	\$ 40.220,—	
2º) PREVISIONES			
a) Ley 11.729 - Decreto Ley 33.302/45 .....	\$ 36.021,58		
b) Comisiones por cobranzas .....	\$ 8.843,55		
c) Adhesiones .....	\$ 21.829,34	\$ 66.694,47	\$ 106.914,47

\$ 3.889.958,02

(Arq. Alfredo Joselevich)  
Tesorero

(Arq. Federico A. Ugarte)  
Presidente

Vº Bº

(Arq. Carlos Cardini)

(Arq. Ramón Poch)

Revisores de Cuentas

**SOCIEDAD CENTRAL**  
**CUENTA DE GAS**  
**AL 30 DE A B**

**DEBE**

**AMORTIZACIONES**

Propiedad Montevideo 942			
Edificio 3.% s/\$ 140.242,35 .....	\$	4.207,27	
Propiedad Carlos Pellegrini N° 679/89			
Edificio 3.% s/\$ 58.789,25 (7 meses) .....	,,	1.028,70	
Instalación Biblioteca			
10.% s/\$ 22.279,15 .....	,,	2.227,91	
Biblioteca (libros)			
5.% s/\$ 77.098,18 .....	,,	3.854,90	
Muebles y Utiles			
10.% s/\$ 77.734,52 .....	,,	7.773,45	\$ 19.092,25

**GASTOS GENERALES DE ADMINISTRACION**

Aguinaldo Empleados .....	\$	19.895,26	
Boletín - Egresos .....	,,	137.044,55	
Comisiones por Cobranzas .....	,,	52.840,72	
Comisión Renta de Títulos .....	,,	150,—	
Concursos - Egresos .....	,,	24.511,45	
Conservación Propiedad (Montevideo 942) .....	,,	1.426,10	
Diferencia Compra - Venta Títulos .....	,,	19.681,91	
Energía Eléctrica .....	,,	5.307,05	
Estampillas de Correo .....	,,	10.387,70	
Gastos de Biblioteca .....	,,	6.248,46	
Gastos Generales .....	,,	10.243,50	
Homenaje y Recepciones .....	,,	7.943,20	
Honorarios y Asignaciones .....	,,	37.204,24	
Instituto Acción Social .....	,,	453,21	
Intereses Pagados por Hipoteca Propiedad			
Carlos Pellegrini 689 .....	\$	40.833,34	
Intereses y Sellos Fiscales por Documentos Descontados ....	,,	4.362,50	
Jubilaciones .....	,,	26.061,73	
Locales Carlos Pellegrini 679/89 - Egresos .....	,,	12.708,40	
Papelería, Impresiones y Utiles de Escritorio .....	,,	33.860,45	
Pagos Fiscales .....	,,	9.533,70	
Publicaciones - Egresos .....	,,	17.766,05	
Sueldos .....	,,	133.601,57	
Teléfonos .....	,,	1.116,—	
Telegramas .....	,,	1.887,88	
Viáticos .....	,,	1.734,90	\$ 616.443,87

**OTROS EGRESOS**

**PREVISIONES**

Comisiones por Cobranzas .....	\$	8.843,55	
Ley 11.729 - Decreto Ley 33.302/45 .....	,,	8.170,62	
Adhesiones .....	,,	13.658,72	\$ 30.672,89

**RECURSOS IRREALIZABLES**

Deudores - Revista .....	\$	8.738,80		
Deudores - Boletín .....	,,	8.637,—	\$ 17.375,80	\$ 664.492,56
<b>TOTAL</b> .....				<b>\$ 683.584,79</b>

# DE ARQUITECTOS

## TOS Y RECURSOS

R I L D E 1 9 5 8

H A B E R

### CUOTAS SOCIALES

Activos .....	\$ 330.700.—	
Activos No Residentes .....	\$ 5.793.—	
Aspirantes .....	\$ 18.040.—	\$ 354.533.—

### ALQUILERES

Local: Montevideo 942 .....	\$ 21.500.—	
Locales: Carlos Pellegrini 679/89 .....	\$ 51.477.—	\$ 72.977.—

### OTROS INGRESOS

Boletín - Ingresos .....	\$ 88.414.30	
Bonos Contribución .....	\$ 1.300.—	
Concursos - Ingresos .....	\$ 67.708.91	
Donaciones .....	\$ 19.950.—	

### Intereses - Hipotecarios Cobrados

Propiedad: Paraguay 1535 .....	\$ 60.000.—	
Publicaciones - Ingresos .....	\$ 1.015.—	
Renta de Títulos .....	\$ 12.000.—	
Subvención Biblioteca .....	\$ 3.960.—	
Venta de Rezagos .....	\$ 120.—	\$ 254.468.21
		\$ 681.978.21

DEFICIT DEL EJERCICIO (de Capital Social) ..... \$ 1.606.58

TOTAL .... \$ 683.584.79

Arq. ALFREDO JOSELEVICH  
Tesorero

Arq. FEDERICO A. UGARTE  
Presidente

(Aprobado Comisión Directiva: sesin 28 de mayo de 1958).

Arq. CARLOS CARDINI      Arq. RAMON POCH  
Revisores de Cuentas



**MOLDURAS Y PERFILES "SAGE"**  
para los frentes de negocios, etc.

**COLUMNAS**

para mamparas sobre mostradores

**CREMALLERAS Y MENSULAS**

para vitrinas

**RIELES Y COLIZAS**

para puertas corredizas de cristal

**MANIJONES**

para puertas de entrada de negocios

**CHAPAS PROTECTORAS**

(zócalos) para puertas

**CAJAS Y REJAS**

para bancos y oficinas en acero inoxidable,  
bronce, cobre o metal blanco  
"Inoxal" y "Anodal"

SOLICITE REPRESENTANTE A: 35-3057

SARMIENTO 1236 - Bs. As.

CORRESPONDENCIA A:  
CASILLA CORREO 1699

SUCESORES DEL  
**DR. MARTIN FERREYRA**

PROPIETARIOS DE  
LAS CANTERAS DE  
**MALAGUEÑO (F. N. G. B. M.)**

Y UNICOS FABRICANTES  
DE LA

**CAL  
MALAGUEÑO**

LA MAS BARATA POR SU



TUCUMAN 715  
T. E. 32-6147  
BUENOS AIRES

## Calefacción BABY

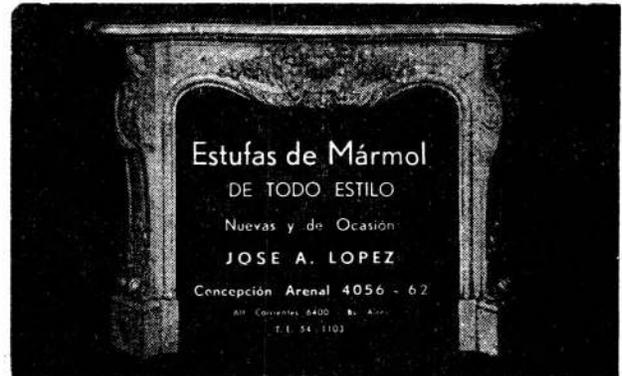
SUCESOR DE LANG y Cía.

CALEFACCION CENTRAL, AGUA CALIENTE  
Y PETROLEO



GUAYAQUIL 131

T. E. 60-9133



Estufas de Mármol

DE TODO ESTILO

Nuevas y de Ocasión

JOSE A. LOPEZ

Concepción Arenal 4056 - 62

Av. Corrientes 8400 - Bs. Aires  
T. E. 54 1103

EMPRESA DE PINTURA

## "FRENOCOLIT"

E. A. ANDERSON y Cía. (ARGENTINA) S.R.L.  
(Capital \$ 1.500.000)



VENEZUELA 691

T. E. 30-5071

**ILUMINACION MODERNA**

## LUZ DIFUSA

FABRICAMOS STAFF EN YESO

plafones, apliques, gorgantas, rejillas ventilables  
para locales internos. COLOCAMOS GARGAN-  
TAS EN EL DIA SIN OCASIONAR MOLESTIAS

**PAVON 1219 - T. E. 26-5864**  
(PLAZA CONSTITUCION)

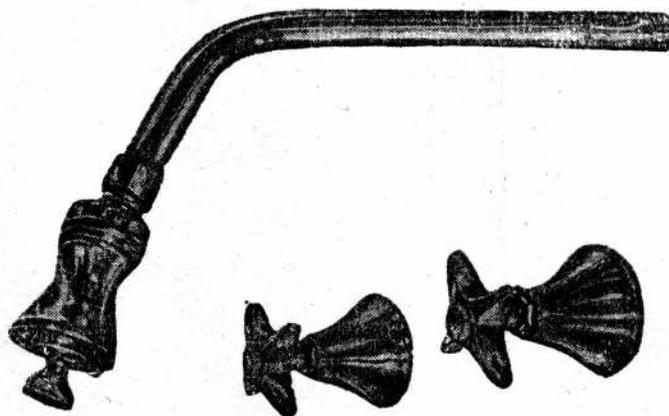
experimentada en todo  
el mundo!!!

ahora en la Argentina  
**combinación  
transfusora  
figura 1101**

**para bañera y lluvia**



MAS BARATA que cualquier combinación para baño y ducha. MAS SIMPLE Y EFICIENTE. No tiene nada que se descomponga. Con dos llaves hace el trabajo de cuatro o el de dos llaves con transfusión. Sólo en acabado "CFA" y "RH"



TALLERES METALURGICOS

**LA UNION**

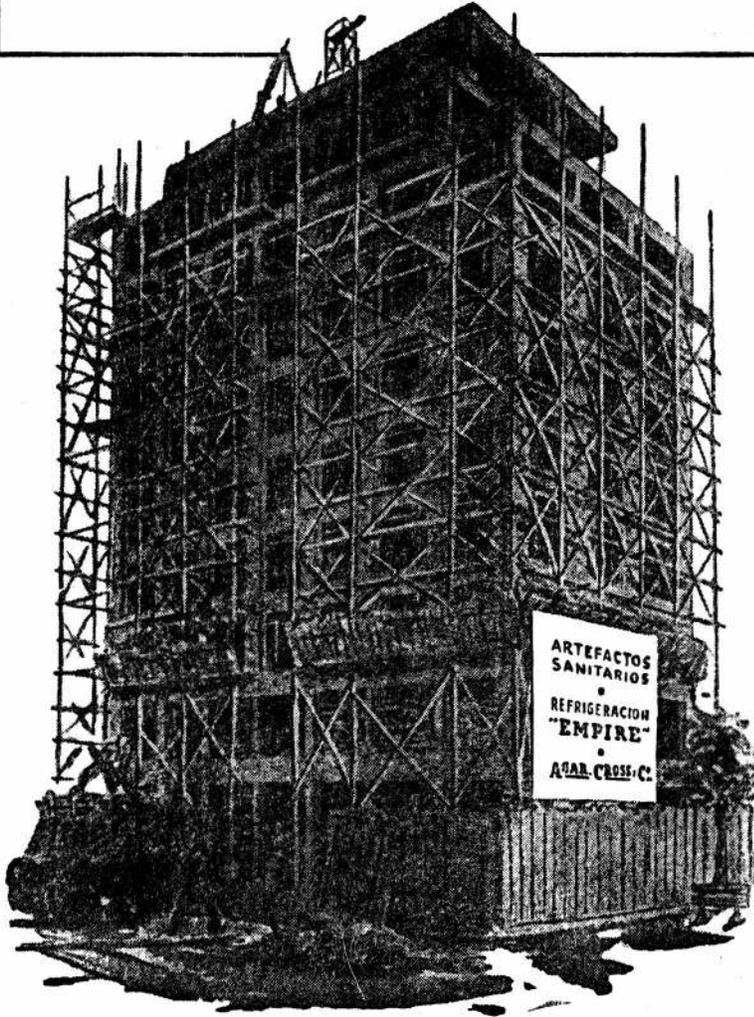
CARLOS F. ANGELERI

Marcando rumbos en la Industria Metalúrgica Argentina

PIDALA A SU PROVEEDOR HABITUAL



## Para todo tipo de Construcción



*Un variado y selecto surtido de especialidades  
para la actividad constructiva... respaldadas por  
un sello tradicional de confianza y responsabilidad.*

EXPERIENCIA Y CALIDAD

**AGAR.CROSS & CO** Ltd

BUENOS AIRES

ROSARIO

BAHIA BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA

### Su Mejor Guía de Especificaciones

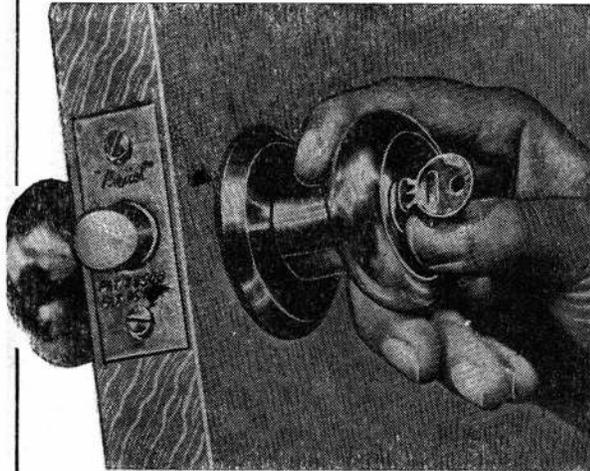
Artefactos sanitarios  
Cocinas y Calefones  
Muebles metálicos  
Lavarropas industriales y familiares  
Refrigeración centralizada  
e industrial  
Heladeras eléctricas y de  
kerosene "Empire" Familiares  
y comerciales  
Calderas y Radiadores  
Bombas "Worthington" centrífugas  
y de pozo profundo  
Bombarderos de todos los tipos  
Acondicionamiento de aire "York"  
Materiales de fibro-cemento  
Techado asfáltico "Agartech"  
Materiales aislantes  
Ladrillos refractarios  
Ferretería y herramientas  
Caños y Accesorios galvanizados  
Artículos para el hogar, etc., etc.

CERRADURA  
CILINDRICA

“BRÜEL”

Patentes Nos. 88.508 y 95.139

**MAXIMA SEGURIDAD**  
en una cerradura de  
**LINEA FUNCIONAL**



Modelos para puertas, ventanas y placards  
Es un producto de “BRÜEL” S.R.L.  
distribuido por H. BERNARDO S.R.L.

SAN MARTIN 1559

ROSARIO (R. A.)

# Carú

ARTEFACTOS  
PARA EL HOGAR



BARTOLOME MITRE 2724

T. E. 62-0065 66-67

BUENOS AIRES

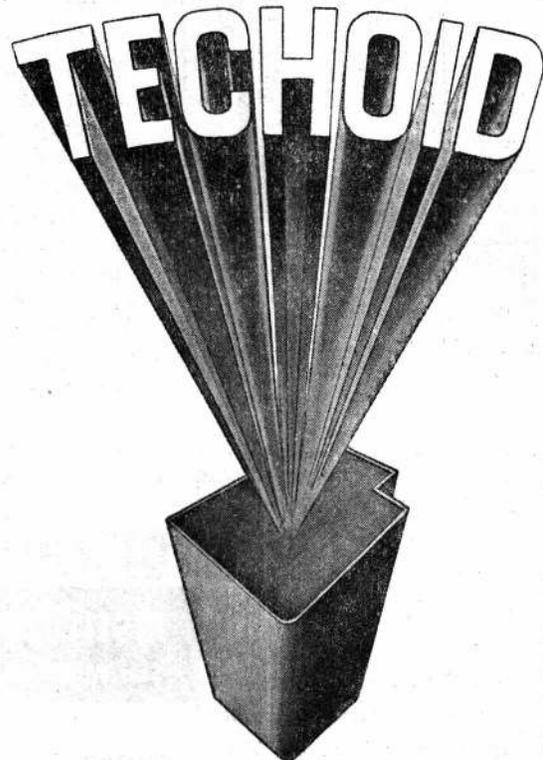
CEMENTO PORTLAND



TRABAJOS ASFALTICOS EN GENERAL

AISLACIONES DE SOTANOS

IMPERMEABILIZACION DE AZOTEAS



Más de treinta años de experiencia

**EVANS, THORNTON & CIA. S. A.**

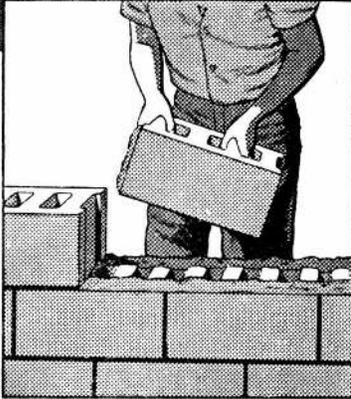
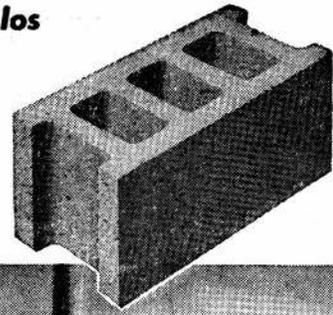
Industrial, Mercantil y Financiera

Defensa 465 - T. E. 33-4091 - Buenos Aires

La experiencia confirma las relevantes condiciones de los

# BLOQUES DE HORMIGON

PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS



El barrio de 300 casas construidas por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Partido de Lanús, utilizando bloques de hormigón, es otra demostración concluyente de las relevantes condiciones técnico-económicas de ese material para la construcción de toda clase de edificios.

Su comportamiento, después de varios años de construidas, constituye una prueba fehaciente de los excelentes resultados que pueden lograrse con el empleo del bloque de hormigón, si se respetan las normas que su uso impone.

Además de las cualidades de resistencia y durabilidad del bloque de hormigón, su empleo proporciona:

- *Mayor economía de mano de obra.*
- *Menor costo por metro cuadrado de pared.*
- *Mayor aislación térmica.*
- *Mayor rapidez de ejecución.*

El Instituto del Cemento Portland Argentino le brinda sin cargo a quien lo solicite, dirigiéndose por carta o personalmente a su Casa Central o Seccionales, la más amplia información sobre el uso y aplicaciones del bloque de hormigón.

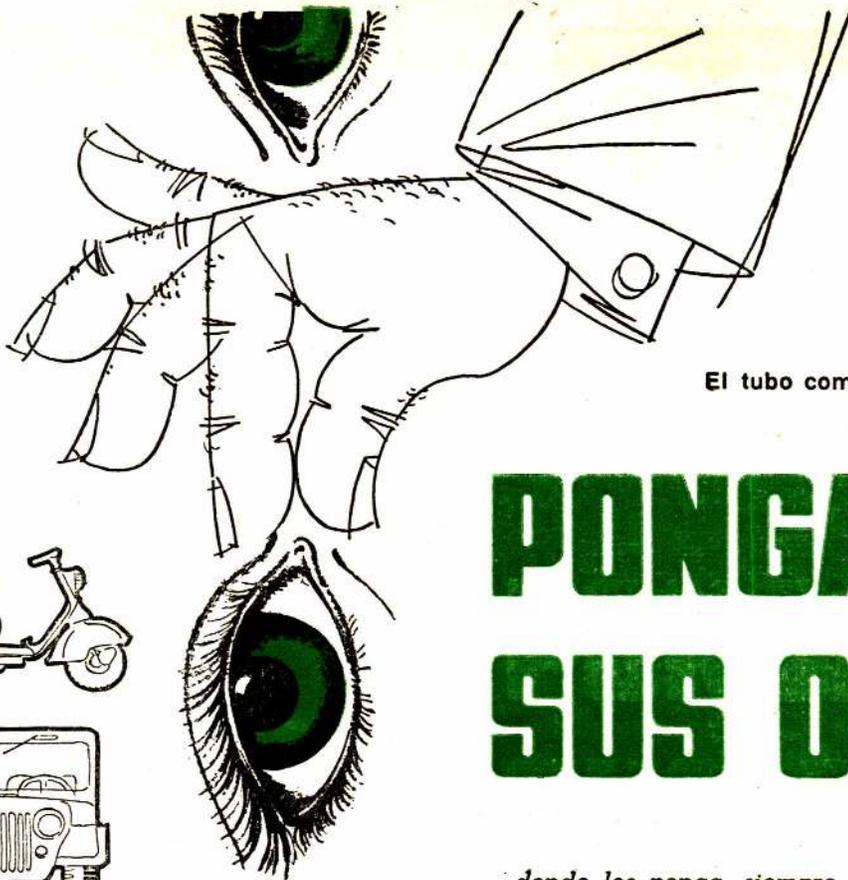
**INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO**

San Marín 1137

Buenos Aires

**SECCIONALES:**

**CENTRO:** Rivera Indarte 170 - Córdoba - **NORTE:** Muñecas 110 - Tucumán  
**SUR:** Calle 50 N° 610 - La Plata - **LITORAL:** Sarmiento 784 - Rosario - **CUYO:**  
Patricias Mendocinas 1071 - Mendoza - **CAMPO EXPERIMENTAL:** Edison 453  
Q. Martínez Pcia. de Buenos Aires.

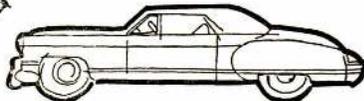
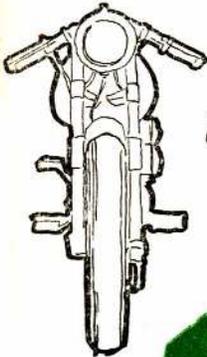
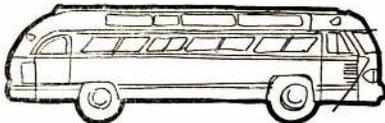
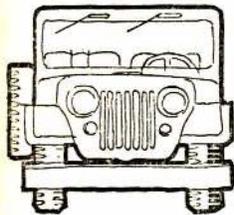
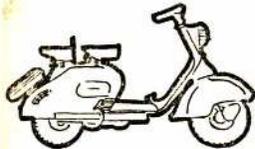


9

El tubo como elemento funcional

# PONGA SUS OJOS

*...donde los ponga, siempre hallará formas heterogéneas factibles de ser realizadas con tubos. Ello es posible, merced a la extraordinaria ductibilidad de los tubos estructurales de acero, que permiten adecuarlos a formas especiales con las exigencias propias de cada caso.*



**Tubos SILBERT**  
un prestigio para su industria

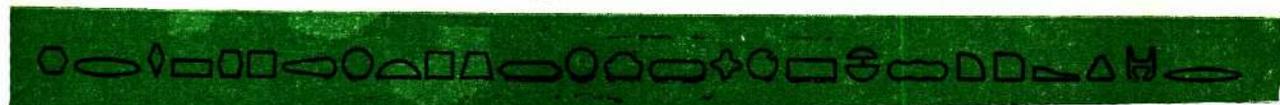
FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO E INDUSTRIAS  
ELECTROMETALURGICAS

**MAURICIO SILBERT S.A.**

ESTABLECIMIENTO FABRIL FUNDADO EN 1909

3 DE FEBRERO 3802 - T. E. 70-2452 - 3619 - Es. Ac.

Solicite folletos





Boletín informativo mensual de la  
Sociedad Central de Arquitectos

Montevideo 942 / t. e. 42 - 2375 / Buenos Aires

**Comisión Directiva**

Presidente, arquitecto Federico A. Ugarte; Vicepresidente 1º, arquitecto Alberto Ricur; Vicepresidente 2º, arquitecto Enrique García Miramón; Secretario general, arquitecto Alfredo P. Etcheverry; Prosecretario, arquitecto Ernesto J. Manzella; Tesorero, arquitecto Alfredo Joselevich; Protesorero, arquitecto Julio Alfredo R. Miglia; Vocales titulares: arquitecto Luis A. Vernieri López, arquitecto Alejandro Billoch Newbery, arquitecto José Aslan, arquitecto Rafael Ricardo Graziani y arquitecto Horacio M. L. Migone Aguiar; Vocales suplentes: arquitecto Francisco J. García Vázquez, aspirante titular, señorita Marta Elina Herzer; Vocal aspirante suplente, señor Horacio A. Torres.

Asesor Letrado: doctor Luis Edgard Courtaux.

**Comité de Publicaciones**

Eduardo J. Sarrailh, Alfredo P. Etcheverry, Odilia E. Suárez, Carlos A. Méndez Mosquera, Antonio R. J. Varela.

Hecho el depósito de acuerdo con la ley Nº 11.723, sobre propiedad Científica, Literaria y Artística, bajo el Nº 551.311.

Editor: SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS.



Precio de venta al público: \$ 5.- m/n.

CORREO ARGENTINO Central B y Sucursal 48  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION Nº 5743



**Made lam**

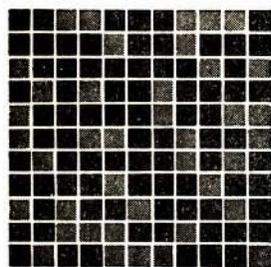
MARCA  REGISTR.

HOJAS FLEXIBLES DE MADERA PARA DECORACION

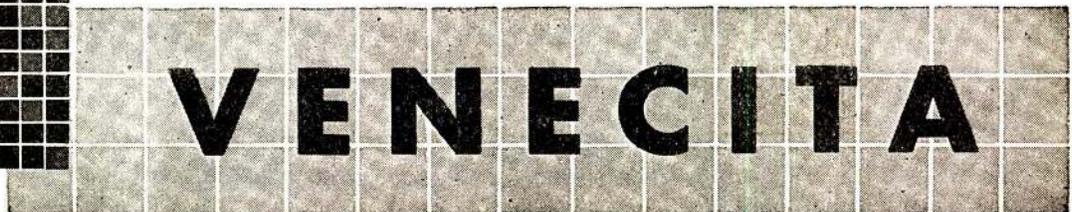
INDUSTRIA ARGENTINA

**NESTOR Y RAUL ESCUDERO S. R. L.** Av. R. S. PEÑA 933 T. E. 35-6310

PARA REVESTIMIENTO DE: FRENTES - PISOS - ESCALERAS - PILETAS DE NATACION - ETC



**MOSAICO CERAMICO VENECIANO**



PRODUCTO DE: **LOZADUR** GRANDES FABRICAS ARGENTINAS DE CERAMICA S. A.

INFORMES: **FLORIDA 835** - ofic. 323 T. E. 32-8611 - Bs. Aires